

KUSHTET DHE TERMAT E PËRGJITHSHME TË PROKURIMIT TË PORSCHE HOLDING GROUP
PJESA C: DISPOZITA TË VEÇANTA PËR KONTRATAT E SHËRBIMEVE DHE PUNËS

Përveç ose në devijim nga dispozitat në Pjesën A, dispozitat e mëposhtme të veçanta do të zbatohen për shërbimet dhe kontratat e punës.

1. GARANCIA

- 1.1 Pas pranimit të shërbimeve specifike, Kontraktori garanton që shërbimet e tij, së bashku me ato të nënkontraktorëve dhe furnitorëve të tij, kanë karakteristikat e përcaktuara shprehimisht dhe të supozuara përgjithësisht. Në veçanti, këto shërbime duhet të jenë në përputhje me gjendjen aktuale teknologjike. Kontraktori duhet të ofrojë një garanci për çdo defekt që identifikohet në kohën e dorëzimit ose pranimit dhe që bëhet i dukshëm brenda periudhave ligjore të garancisë.
- 1.2 Nëse rast defekti, Klienti mund të kërkojë, sipas gjykimit të tij, korrigjimin e defekteve ose një dorëzim/riprodhim të ri. Nëse Kontraktori nuk është në gjendje ta adresojë në mënyrë të arsyeshme defektin, ai kërkohet të dërgojë një kopje pa defekte ose të prodhojë një të re.
- 1.3 Në rast se Kontraktori refuzon përbushjen e mëvonshme me arsyetimin se ka dështuar, nëse një refuzim i tillë konsiderohet i paarsyeshëm për Klientin, ose nëse Kontraktori nuk i përmbahet kërkesës së Klientit për përbushje të mëvonshme brenda një afati kohor që është i arsyeshëm në rrethanat specifike, Klienti do të ketë të drejtë të ngrejë pretendime shtesë statutorë për defekte, duke përfshirë të drejtën për vetë-përbushje në lidhje me shërbimet sipas një kontrate pune dhe shërbimesh. Në këtë rast, Klienti do të ketë gjithashtu të drejtë të marrë kompensim për shpenzimet aktuale të bëra në korrigjimin e defektit.

2. PËRGJEGJËSIA E KONTRAKTORIT

- 2.1 Kontraktori do të jetë përgjegjës për ekzekutimin e duhur të shërbimit/punës dhe për respektimin e dispozitave statutorë, veçanërisht atyre që kanë të bëjnë me të drejtat e pronësisë intelektuale, ligjin e konkurrencës dhe ligjin e mbrojtjes së të dhënave. Kontraktori do të mbajë përgjegjësi për të gjitha dëmet e drejtpërdrejta dhe të tërthorta për të cilat është përgjegjës, duke përfshirë çdo dëmtim pasues, përveç nëse mund të tregojë se nuk është fajtor për dëmet e shkaktuara.

3. TË DREJTAT PËR SHËRBIMET DHE/OSE PUNËN SIPAS KONTRATËS PËR PUNË DHE FUQI PUNËTORE

Përveç ose në devijim nga Pjesa A Seksionin 13, marrëveshja e mëposhtme ka të bëjë me të drejtat në lidhje me shërbimet dhe punën kontraktuale:

- 3.1 Në parim, Klienti do të ketë të drejtën për të gjitha rezultatet e gjeneruara brenda fushëveprimit të porosisë, të cilat përfshijnë raportet e testimit dhe zhvillimit, sugjerimet, idetë, skicat, dizenet, propozimet, mostrat, modelet, vizatimet, grupet e të dhënave CAD dhe dokumente të tjera. Klienti do të marrë të drejta falas, ekskluzive, të pakthyeshme, të transferueshme dhe të nënlicencueshme për të përdorur të gjitha shërbimet kontraktuale, duke përfshirë softuerin e zhvilluar, pa kufizime në lidhje me kohën, vendndodhjen ose lëndën; kjo përfshin edhe të drejtat e Klientit për të riprodhuar dhe modifikuar. Nëse Kontraktori punëson nënkontraktorë, ai duhet të sigurojë, nëpërmjet marrëveshjeve të përshtatshme kontraktuale, që nënkontraktorët gjithashtu t'i dorëzojnë Klientit rezultatet dhe të drejtat e përdorimit të përmendura më parë. Kontraktori ose palët e treta duhet të marrin pëlqimin paraprak me shkrim të Klientit për çdo përdorim të shërbimeve kontraktuale.
- 3.2 Të drejtat e lartpërmendura janë gjithashtu në dispozicion për kompanitë e lidhura me Porsche Holding GmbH siç përcaktohet në Seksionin 15 të AktG.
- 3.3 Në masën që inovacionet - konkretisht shpikjet, propozimet për përmirësime teknike, njohuritë dhe arrijtet e tjera individuale intelektuale dhe krijuese - shfaqen gjatë ekzekutimit të shërbimeve kontraktuale, Kontraktori është i detyruar të njoftojë Klientin dhe të ofrojë të gjitha dokumentet e nevojshme për vlerësimin e këtyre inovacioneve. Vetëm Klienti lejohet të paraqesë aplikime për të drejtat e pronësisë industriale. Kontraktori duhet të përdorë inovacionet që kanë të bëjnë me punonjësit e tij në një mënyrë të shpejtë dhe të pakufizuar dhe duhet ta ndihmojë Klientin në sigurimin e të drejtave të pronësisë, veçanërisht duke ofruar deklaratat e nevojshme. Nëse Klienti heq dorë me shkrim nga regjistrimi te Kontraktori, Kontraktori do të ketë të drejtë të regjistrojë të drejtën përkatëse të pronësisë me shpenzimet e veta. Klienti do të ketë një të drejtë përdorimi jo-ekskluzive, falas, të transferueshme, të pakufizuar në kohë, hapësirë dhe përmbajtje, për të drejtat e pronësisë industriale të dhëna Kontraktorit. Klienti dhe Kontraktori do të jenë secili përgjegjës për kostot që lidhen me kompensimin e shpikjeve të punonjësve vetëm për punonjësit e tyre përkatës.
- 3.4 Klienti deklaron se pranon transferimin e të gjitha të drejtave. Anulimi ose ndërprerja e kontratës së punës, pavarësisht nga arsyeja, nuk do të ndikojë në të drejtat dhe detyrimet e ndërsjella të përcaktuara në këtë klauzolë.